

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 48 (1975)

**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ausbildung Enseignement



Sommer- und Wintersport  
Klimatisch bevorzugte Lage  
1712 m ü. M.

## Hochalpines Töchterinstitut Fetan

Direktion:  
H. Gallmann, lic. phil.  
7551 Fetan  
Tel. 084 9 13 55

**Gymnasium (Matura)**  
**Handelsabteilung (Diplom)**  
**Sekundarschule**  
Hauswirtschaftliche Kurse

## Le Château des enfants

für 6- bis 12jährige

1. Kurs: 28. Juni bis 25. Juli  
2. Kurs: 27. Juli bis 23. August

Schule und Kurzweil während vierwöchiger Kurse für Kinder vieler Nationen. Schwimmen, Tennis, Reiten, Theater, Kunst und Basteln. Unterricht in Englisch und Französisch. Ausflüge und Camping. Sorgfältige Aufsicht durch ausgebildetes und einsatzfreudiges Personal aus Frankreich und Amerika. Schulgelände bei Lugano. Ge- führt durch die American School in Switzerland.

Auskünfte und Prospekte:  
TASIS Le Château des enfants, 6926 Montagnola-Lugano



## KYBOURG

### Ecole de commerce

Genève – 4, Tour-de-l'Île – Tél. 28 50 74  
Directeur: R. Kybourg

Officier de l'Ordre des palmes académiques

Préparation aux fonctions de  
**Secrétaire de direction**  
**Secrétaire sténodactylographie**  
**Secrétaire comptable**  
**Employé de bureau**  
**Dactylographe**

## Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. 4 Schülerheime nach Altersgruppen.

**Schweizer Sektion:** Alle Schulstufen bis zur Maturität (Primarschule, Gymnasium, Handelsschule). Sommerferienkurse.

**American Section:** Grades 6–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School.

**Sezione italiana:** Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. J. Ostermayer  
Telefon 042 2117 22. Postadresse: 6316 Zugerberg

## Hochalpines Töchterinstitut Fetan

Direktion:  
H. Gallmann, lic. phil.  
7551 Fetan  
Tel. 084 9 13 55

**Gymnasium (Matura)**  
**Handelsabteilung (Diplom)**  
**Sekundarschule**  
Hauswirtschaftliche Kurse

## Le Château des enfants

für 6- bis 12jährige

1. Kurs: 28. Juni bis 25. Juli  
2. Kurs: 27. Juli bis 23. August

Schule und Kurzweil während vierwöchiger Kurse für Kinder vieler Nationen. Schwimmen, Tennis, Reiten, Theater, Kunst und Basteln. Unterricht in Englisch und Französisch. Ausflüge und Camping. Sorgfältige Aufsicht durch ausgebildetes und einsatzfreudiges Personal aus Frankreich und Amerika. Schulgelände bei Lugano. Ge- führt durch die American School in Switzerland.

Auskünfte und Prospekte:  
TASIS Le Château des enfants, 6926 Montagnola-Lugano

## KYBOURG

### Ecole de commerce

Genève – 4, Tour-de-l'Île – Tél. 28 50 74  
Directeur: R. Kybourg

Officier de l'Ordre des palmes académiques

Préparation aux fonctions de  
**Secrétaire de direction**  
**Secrétaire sténodactylographie**  
**Secrétaire comptable**  
**Employé de bureau**  
**Dactylographe**

## Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. 4 Schülerheime nach Altersgruppen.

**Schweizer Sektion:** Alle Schulstufen bis zur Maturität (Primarschule, Gymnasium, Handelsschule). Sommerferienkurse.

**American Section:** Grades 6–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School.

**Sezione italiana:** Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. J. Ostermayer  
Telefon 042 2117 22. Postadresse: 6316 Zugerberg

## Voralpines Knabeninstitut Kräzerli

CH - 9107 Schwägalp, am Fusse des Säntis, 1113 m ü. M.

5. und 6. Primarklasse, 1. bis 3. Sekundar (Progymnasium).  
Sommer- und Wintersport

M. M. Züger, Telefon 071581124

## Parents !

Etes-vous à la recherche de l'école appropriée pour votre enfant?

Le Service scolaire de la  
**FÉDÉRATION SUISSE DES ÉCOLES PRIVÉES**  
vous renseignera volontiers.

40, rue des Vollandes  
1206 Genève, tél. 022 35 57 06

## Alpines Progymnasium Flims

7018 Flims Waldhaus  
Internat für Knaben von 11–16 Jahren (6. Primarklasse, 1.–3. Sekundar-/Realklasse, 1.–3. Gymnasialklasse). Sommer- und Wintersport (eigener Tennisplatz, Caumasee, Weisse Arena). Überwachte Aufgabenstunden.

Leitung B. und D. Hösly-Witzig  
Telefon 081 391208

## LYCEUM ALPINUM ZUOZ

(1750 m) – Engadin

**Gymnasium** Typus A, B, C, 1. bis 7. Klasse mit eidg. anerkannter Maturität an der Schule selbst  
**Wirtschaftsgymnasium** Typus E, 3. bis 7. Klasse mit Maturitätsabschluss  
**Handelsfachschule**, 3. bis 6. Klasse mit Diplomabschluss  
Ausländische Examensberechtigungen.  
**Internat** für Knaben von 10 bis 19 Jahren; **Externat** für einheimische Knaben und Mädchen

Prospekte und Beratung durch das Rektorat:  
Dr. G. A. Bezzola-de Meuron, CH-7524 Zuoz, Tel. 082 7 12 34